

POSTIHALLITUKSEN KIERTOKIRJEET

1924

POSTSTYRELSENS CIRKULÄR

N:o 15

1.

Lentopostista Helsingin ja Königsbergin välillä.

Postinkuljetus lentokoneilla on järjestetty kumpaankin suuntaan linjalle Helsinki—Tallinna—Riga—Memel—Königsberg. Tämän kuljetuksen suhteen ovat seuraavat erityiset määräykset huomioonotettavat, nimittäin että

1) lentopostitse kuljetetaan toistaiseksi ainoastaan tavallisia ja kirjattuja kirjelähetystyksiä (kirjeitä, postikortteja ja sidelähetystyksiä) sekä julkaisijoiden lähettämiä sanomalehtiä;

2) frankeeraamattomia tahi riittä-mättömästi frankeerattuja lähetystyksiä ei kuljeteta;

3) siinä tapauksessa, että kaikkea sitä postia, joka on tarkoitettu lähetettäväksi lentokoneella, ei voitaisi samalla vuorolla kuljettaa, lähetetään kirjelähetystykset ennen sanomalehtiä, sekä kirjatut lähetystykset ennen tavallisia lähetystyksiä;

4) lentopostitse saapuneiden lähetysten kotiinkantoa ei saa viivyttää sellaisen päivän yli, jona säännöllistä kotiinkantoa ei toimiteta, vaan ovat puheenaolevat lähetystykset sellaisissa tapauksissa kotiinkannettavat pikalähetysten jakelusta annettujen määräysten mukaisesti, sekä

5) kunnes erityisiä lentopostimerkkejä on ennätetty painattaa ja laskea liikkeeseen, käytetään lentopostiliikenteessä voimassa olevia postimerkkejä, mutta on silloin lähetystykseen selvästi merkittävä, että se on kuljetettava lentopostitse (esim. Lentopostitse).

Lisämaksut, jotka tavallisten Suomen postiliikenteessä ulkomaiden kanssa vah-

1.

Angående luftpost mellan Helsingfors och Königsberg.

Postbefordran med luftfartyg har anordnats å linjen Helsingfors—Tallinn (Reval)—Riga—Memel—Königsberg att försigga i båda riktningarna. Rörande denna befordran skola följande särskilda bestämmelser iakttagas, nämligen:

1) att med luftpost befordras tillsvdare endast vanliga och rekommenderade brevfrsändelser (brev, postkort och korsband) samt av utgivare avsända tidningar;

2) att ofrankerade eller ofullständigt frankerade frsändelser befordras icke;

3) att i händelse all den post, som är avsedd att avsändas med luftfartyg, icke kunde med samma lägenhet befordras, avsändas brevfrsändelserna framom tidningar samt de rekommenderade frsändelserna framom vanliga frsändelser;

4) att hembäring av de med luftpost ankomna frsändelserna icke får fördröjas över en sådan dag, på vilken regelbunden hembäring icke äger rum, utan skola ifrågavarande frsändelser i dylika fall hembäras i enlighet med föreskrifterna angående utdelning av expressfrsändelser, samt

5) att, tills särskilda luftpostfrimärken hunnit tryckas och emitteras, gällande frimärken må i luftposttrafiken användas, men bör då å frsändelsen med tydlig skrift antecknas, att densamma skall med luftpost befordras (till ex. Per luftpost).

De tilläggsavgifter, som *utöver* de vanliga i Finlands posttrafik på utlan-

vistettujen kuljetusmaksujen lisäksi kannetaan lentopostinkuljetuksesta linjalla Helsinki—Königsberg, ovat:

kirjeistä jokaiselta 20 grammalta tai sen osalta 2 markkaa;

postikorteista 1 markka;

sidelähetyksistä jokaiselta 50 grammalta tai sen osalta 4 markkaa;

julkaisijoiden lähettämistä sanomalehdistä jokaiselta 50 grammalta tai sen osalta 1 markka ja ovat nämä sanomalehdet jätettävät postiin reversaalille merkittyinä.

Jos lähettäjä haluaa, että lähetys on edelleenkuljetettava lentopostitse Berliinistä Amsterdamiin tai Lontooseen¹⁾, on hänen suoritettava edellämainitut lisämaksut kaksinkertaisina.

Puheenaoleva lentopostinkuljetus aloitetaan Suomen puolelta kuluvan toukokuun 30 päivänä ja tapahtuu se joka arkipäivä, lähtien lentokone Helsingistä k:lo 10 a. p. ja saapuen Helsinkiin k:lo 3 i. p. Maan muilta paikkakunnilta lähetettyjen lähetyksien, jotka ovat tarkoitettut lähetettäväksi ulkomaille lentopostitse, tulee saapua Helsingin postikonttoriin viimeistään postivaunussa N:o 2 yöjuna k:lo 8.50 a. p., jossa tapauksessa lähetykset ovat ohjattavat mainittuun postivaunuun, eikä Helsingin postikonttoriin. Muuten tulee lähtevät lentopostilähetykset asianomaisissa postiinjättötoimistoissa erottaa muusta postista ja lähettää Helsinkiin, mikäli mahdollista, samassa järjestyksessä kuin pikalähetykset; mikä postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, toukokuun 20 päivänä 1924.

¹⁾ Lentopostinkuljetus Amsterdamin ja Lontoon välillä aloitetaan vähän myöhemmin.

det fastställda befordringsavgifterna skola uppbäras för luftpostbefordran å linjen Helsingfors—Königsberg, utgöra:

för brev, 2 mark för varje 20 gram eller del därav,

för postkort 1 mark,

för korsband 4 mark för varje 50 gram eller del därav,

för tidningar, vilka avsändas av utgivare, 1 mark för varje 50 gram eller del därav, och böra dessa tidningar inlämnas till postbefordran, uppförda å reversal.

Önskar avsändare av försändelse, att densamma skall med luftpostlägenhet vidarebefordras från Berlin till Amsterdam eller London¹⁾, äger han erlagga dubbla beloppet av ovannämnda tilläggsavgifter.

Ifrågavarande luftpostbefordran kommer från Finlands sida att vidtaga den 30 innevarande maj och att äga rum alla söckendagar med avgång från Helsingfors kl. 10 f. m. och ankomst till Helsingfors kl. 3 e. m. Försändelser från andra orter i landet, vilka äro avsedda att avsändas till utlandet med luftfartslägenhet, skola ingå till postkontoret i Helsingfors senast med postkupén N:o 2 nattag kl. 8.50 f. m., i vilket fall försändelserna böra dirigeras till nämnda postkupé, icke till Helsingfors postkontor. För övrigt skola avgående luftpostförsändelser å respektiva inlämningspostanstalter avskiljas från den övriga posten och expedieras till Helsingfors, såvitt möjligt, i samma ordning som expressförsändelser; vilket allt postanstalterna till kännedom och iakttagande härigenom meddelas. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 20 maj 1924.

¹⁾ Luftpostbefordran mellan Amsterdam och London öppnas något senare.

G. E. F. Albrecht.

P. Oittinen.

v. t. — t. f.

T. Kouvo.